

San Kobayashi
Caua, 2-2

聖州新報

誰か爲めの御用ぞ

三四回に亘つて日伯子は評してであらう。ノロエステ線邦人殖民の一般現不況理由は一にも上つ調子の土地買である。二にも投機思惑の土地買熱がたつて居ると、成程ノロエステ線沿線二千五百有餘家族の裡其幾分の一か二の昨年來自己の才覚に「何れ土地をひねくり投機思惑をしくちり大困り大狼狽を演じ居るは吾人既に「何れ切り捨てるか」と題し評せし如くである。

然し或部分の單なる土地買の餘殃から一般邦人經濟状態が斯うも不況に陥り金融窮乏を皆がこつものであるか。

現在の況甚深なる「面者はノロエステ線邦人一般よりも寧ろノロカバナ線邦人全般が一層飢餓状態にも等しき生活窮乏に瀕し居る有様である。此の一般不景氣の事實を日伯子は何れを視るであらうか、矢張り買ひ者のたゞりと横車を押す積りであらうか。

昨年革命戦の禍殃、天候不順農作凶に加つて棉花値の暴落、それから伯國當局の財政難から來た經濟キーン縮其他貿易輸出額の不均衡も、外國爲替相場急變調といひ種々なことが原因して今日伯國經濟界一般の事業不振で景氣沈滞萎縮、それが金融全般の不活潑で重にプロ黨が青くなつたり赤くなつたりして居るもの……困つて居るのは邦人で外人は存外困つて居らぬと知つたか振の嘘きやる日伯子は急に豊になり盲目にならんと見ゆる。

都市も田舎も何の位物とも盜賊の平素よりふんだたことよ、彼等の行爲が大抵生活難からの現れであることは云はんでものこと

Rocio Koyama
Redactor
Semanario de São Paulo
Caixa Postal, 58
BAURÍ
Estado de São Paulo - BRASIL
社主兼編輯人 香山六郎

とすめたきながら、投資事業の結果よろしからずと見るや尻をまくつてタンカを切り毒づく日伯子昨今のノロエステ評の如きは新聞としてはよく清節なき御用黨紙のやる常習論議である。

日伯子は誰か爲めの御用を務め居るにや。

此一般的生活不況にもめげず世せず堅忍し奮奮向上にと努力し労働し、ある邦人殖民はアルマゼンから借りても食つて行く、借りることは奴隷にならぬ爲である。

△皆さん▽

カフエー受負契約書、土地契約登記書類をバウル市で入用の時は公園の廣場、(アントニオ、アルベス街)の

カルトリオ、デ、セグンド、オフィシオ
「第二代書登記所」

へた出で下さい。皆さん方は一層勉強して安く易くして上ます。

アルマンド、アゼベード
タベリオン

Alfaiataria Yabe
São Paulo

最新型米 矢部洋服店
調製致シマスノガ合フ様ニ
御体ニスツキリ
見テ體裁ヨク
着テ着心持ヨク
御体ニスツキリ

ノ特色デス
迅速丁寧ニ
御用命ニ應ジマス
聖市コンデ街二一九番
電話セントラル三四三番

Missão Japoneza do Brasil
聖州義塾
寄宿舎 夜學校
葡語通信教授
主任 小林美登利
サンパウロ教會
日曜學校及修養會

診察時間
午後三時より六時迄

高岡 專太郎
聖市、フワグデス街八
電話セントラル四一八〇

Rua Galvão Bueno 85 Caixa 2-z

R. S. Takaoka
Medico e Operador
Rua Fagundes, 8 S. Paulo

外科内科
其他一般
（リウマチ神經痛）
（淋毒性疾患に有効）

笹田 正數
北西線リンス町ルキズ、ダ、ガマ街
郵函 貳〇三

Dr. M. Sasada
Meico e Operador
アテデルミイ科

鑢刈鑢、其他刃物一切
機械類修繕

木本 改造

鍛冶
ノロエステ線プロミツソン町

日本人諸子の訴訟事件に
は特にご盡力致します

ドトール
ジョアン、フランコ、デ、ゴドキ
事務所 バウル
ルマ、パチスタ一五六
電話 八〇

川小
ロイエリセンコ 市聖
番六拾街下タルフ
六七四四 ルラトセ 話電

宿 御
門衛右源川小 館主

AOS LEITORES
Emprehendemos, apesar de muito e baldado esforço, mais um fragmento de melhoramento, além de tão seria e impropria situação que encaramos; e, que nos é algo de veras satisfatorio, e que tambem não deixará os leitores de apreciar com algum pouco mais de harmonia e bom acolhimento no momento em que se deparar, percebendo, ao mesmo tempo, de que foram opportunamente satisfeita os pedidos de muitos amigos que reiteravam constantemente, sobre a qual, deixamos, devidamente attendido.

Modificando o formato Germania para o de Estado, supomos dispor mais espaço para inserir maior e mais seleccionado noticiario; como tambem, acatamos com idoneidade o typo portuguez de modo a dar impressão perfeitamente nithida e legivel.

Nestes termos, temos a grata satisfação e jubilo em melhor servir os leitores.

品質の優良と價格の低廉を誇る常店輸入の
蓄音器盤
(レコード)
選り抜き各十三ミル均一

聖市、コ、フルタード街十二 郵函一七七一番

直輸入商 **瀨木商店**



珈琲向の土地賣出

(一) 總面積 三千五百十三アルケレス
フアセンダ、リオ、フエイオ、ベルテンテス、チビリチ

(二) 地位
ノロエステ線プロミツソン驛より三十五軒、
ベンナボリス驛より二十四キロ。

(三) 交通路
メンナボリス驛より自動車道開設中、向ふ二ヶ月間内には山の境迄で開通す。

(四) 地價
三百ミル以上、土地の高低の差により一定せず
初年代金三分の一拂込と同時に登記書類交付す
残額は二ケ年以内に拂込を決議す但し利息年一割

◎尚詳細は御照會により
何時でも御報知申上げます

北西線グワランタン驛ホテル、ピヤジャンテス
取扱人 國崎 重次
郵函 一一一 番

▲社告

アマニヤンのブラヂル悠長氣分に觸ひされた活字の延着と其氣分に引込まれた社員のプレギツサから今日始めて横文字欄を復活致します。讀者諸君の御投書を大いに歓迎します

電報欄

佛國現内閣の危機

フランス内閣は大蔵大臣カイヨウ氏の財政案に詳解を欠き、これが爲内閣一部の辞職又は総辞職を見んと

(パリ、廿四日發電)

支那關稅特別會議

支那現時の擾亂中にも拘はらず北京に於て定期されたる通關稅關會議來月曜日に開かる可しと

(ロンドン、廿四日)

ベルシヤに大施風

昨日ベルシヤ灣一帶に大施風起りこれがため真珠船二百艘はテン覆し二隻の軍艦又遭難せり、此大風によつて死者七千を算すと

(カラチ、廿五日)

攝政官の御病氣御回復

攝政官は數日前少しく御不例にてあらせられたが今や御回復なされ本日歸京されたり

(東京、廿五日)

支那の權利回復要求

本日の稅關特別會議に於て支那側代表沈鴻英は一九二九年以前に稅關自治權を得た旨を乞へり、議長のマック、マレー氏はこれが回答として支那の希望に最上の好意を以て計るべき旨を宣言した

(ペキン、廿六日)

ニカラグアに革命運動

保守黨首領にして前大統領たりしチャモロ氏は其部下を引連れて革命軍に氣脈を通じてゐたり、マ砲台を陥れ今朝當市に侵入したり、チャモロ氏は現大統領へ自治黨の國外追放を要求し、最後通チヨイを送つた、保守黨軍と都市軍との間に血闘が起つたが、大統領カルロス、ソルザノ氏が

は戰闘を避けんが爲に保守黨の要求を容るゝ模様なりと

(マナグア、廿六日)

オランダに世界最大泥濘機

世界最大の泥濘機出來上りたり、それは海底の泥土を一時千五百噸の重量をとり得る能力を有するものなりと

(アムステルダム、廿六日)

希軍ブルガリヤに侵入

ギリシヤ軍はブルガリヤに屬する數ヶ村を砲撃續中の報道は一般の憤怒を醸し、あり、最後の砲撃に十名の住民倒れ、同地方一帯の悪天候にも屈せず一萬のブルガリヤ住民は敵の占領地帯より避難したりと

(ソフィヤ、廿六日)

専制政治と共和政

前大統領ベルナルデス、マツシヤード氏聲明して曰く若し來るべき選挙に於て專制王黨の勝利となれば國民はこれに對し革命的行動に出づべしと

(リスボン、廿七日)

列車の慘事

メンヒスよりの報道に依れば米國ミツソリ州ビクトリアの近くに於て一列車脱線し十名の即死者を出し五十五名は負傷し、中二十五名は重傷なりと

(ニューヨーク、廿七日)

火星に生物

スタンダード公務局員にして生理學に其造詣深き有名なコブレンス氏は本日ロウエル觀測所にて昨年度最も地球に接近せし際觀測したる結果を發表したり、それによれば火星にも生物の存在を認め大氣の状態は我地球と變る所はなしと

(ワシントン、廿七日)



人の半面

虞石生

人の顔を真正面から見た時と横一郎氏。彼は本年五十九歳だ。面から見た時と人の相が非常に變。昨年五十九歳といつてゐた。在伯世間の一部では彼をジャカレとアダナしてゐる。何でジャカレとアダナがつけられたか、彼の容貌がジャカレに似てゐるからだ。ともいひ彼の性質がジャカレの如く悍猛であるからとも物知顔の人は他に向つて説明してゐる。彼の居る植民地の人々からは一向に親しまれて居らぬ。危険視されたりいふよりもむしろ驚かされたりいふ。……と敬遠されてゐる傾きである。……といつて彼はそんなに冷酷な老人であらうか。殖民者の一部では冷血なデイト云つてゐる、全くジャカレの名にそむかぬ性質のやうに吹張してゐる……が、星名翁にはかうした半面がある。

時は千九百十六年ブレイジョン植民地創設の當年だ、ケと呼ぶ一家族親子四人があつた、インデアナ驛から羊腸たるビカダを開け創めての吾が土地に這入り型ばかりの掘立小屋を建て代木を始めた。雨期上りの秋だ一般殖民先發者も経験した様にケ一家族もトウトウ熱にかゝつた、親子四人風吹かば倒れる假小屋の中に枕を並べた。始めの中こそ病狀の軽いものが、快よい折に起て流から水をくんだ飯を煮いた皆が寄つて淋しそふ。皆の病狀は一日一夜と悪化した。皆の人の森迄は一里た、わづか著々の食料も乏しく元氣も十日目……誰も起て飯炊く元氣も……死なば死ぬ……と、或る朝だ、物音がする……遠く……馬の足音だ……ソソリ……と近づくと……病人等の眼は怪しく光り戸口の人影を追ふ、默念として静に表れたは土地賣主の星名さんだ、ホ……皆なやられてます……来て……

潛航艇の擧沈

經費削減の爲に會議の結果歐洲大戦中建造せられたイ級潛航艇を擧沈することに決したと新聞は報道してゐる (ロンドン、廿八日)

ニカラグアの革命終局

革命軍の首領チャモロ大將は敢て大統領たるを望まぬが陸相たるを欲するのであると宣言せり尙同大將と現大統領との間に妥協成り大將は彼の率ゐる保守黨をして大統領を援助するに決し大統領はチャモロ大將を元帥に昇級、軍隊の最高命令權を與へたり

(ペキン、廿七日)

日本飛行家

佛國リオンより日本遠征飛行機常市に來着、朝野の歓迎を受けた

(ローマ、廿七日)

蘭領印度にて橋墜落

スマトラ島なるビンジールと稱する小さな町にて橋崩壊五十名行方不明になつたとロンドン、廿七日

(ロンドン、廿七日)

仲買商

岡島仁郎

郵函 拾四番

肖像繪眞及寫師

名越寫眞館

arcenari Japoneza Massagi Koga 家具製造 並に販賣 小兒専門藥、仁丹、其他諸藥取備へてあります。

中天商店 K. NAKAYA R. C. Sarzedas 69 S. Paulo

PHOTOGRAPHIA 名越寫眞館 御求めに應じます

天長節

明日は 嘉仁上陸下第四十七
回日の御誕生日である
天皇の佳節を祖國の悠久と共に
壽ぶき祝し奉る

天長節

明三十一日は天長節である
パウロ帝國領事館では午前十時
より十一時迄の間に一般在留民と
御眞影拜賀式を行ふ由
聖市總領事館ではホテル、テル
ミニウスにて午後四時半よりレセ
プションある由

パウロ市に
女子師範校を

聖市より近頃パウロ市にうつりて
来たブレノ、ビエロ氏は當地
の市役所に一ツワルテロン空地
を寄附した
その空地にはなるべく早く女子師
範學校を建設する事といふ條件で
ある、男の學校を造らず先づ第一
に女子教育を... 流行はブラジル
だ

伊藤牧師歸聖す

去る二十五日パウロ市夜行にて
伊藤牧師歸聖す、今度は殆んど三
週間に亘つてピリガイ植民地の奥
の邦人六百名ばかりに種痘をして
歩いたと、種痘はほんとによくつ
きました、十歳位になる小供がま
だ一回も種痘してゐないのが少く
ないので驚きましたよと彼は努力
の跡が嬉しそうだった、同地方も
男も女も小供も一般にトラホーム
の多いには全く驚かされますよ此
療法については先達でも聖市の衛
生局長に教會から懸合つてゐた
んですがね... とトラホームに
は心配の様だつた

邦人寫眞師の死

去る二十七日パウロ市澤尾ホテル
に於て熊本縣人寫眞師荒木某病死
す、盲腸炎からとか、彼は九月末
マニラ丸での來伯者である、十月
一日ノロエスタ線ベンナに入り去
る廿四日家族と共に寫眞の藥品仕
入れの爲來芭する途中汽車の中で
發病したものと、五ツ位の男の
兒が一人、母と二人になつてしま
つた

バクチの
名人來る

人柄も沖繩縣人とはどうしてもし
やこれほどど垢抜けしてバクチ
の名人通稱シムビオ、儀保蒲太君
先來プロミツソンを引上げアラ、
クラ線カタンブーバ市に出稼中
の處先方でも思はしくなかつたの
で三四日前よりパウロに姿を見せ
てゐる近々ソコバナ線のアパレ
市に行つて見たいといつて居た、
彼は邦人相手のバクチ打でない、
相手は各國の誰れかれだ面白い男

農家の友
九月号出づ

九月号十月号合冊の農家の友が出
た、表紙の寫眞版にアヌマス耕
地の全景を入れてある、社長種族
氏は目下セントラル沿線の肥沃地
を宮下海外協理理事と視察中であ
る

入院

先月來伯したパウロ領事館の留
守居役古關氏の弟(札幌農實科出
身)さんは目下葡語覺悟にパウロ
郊外伯人野主家庭で就働中の處
アミー、赤痢をやり數日前より當
市サンタ、カザに入院治療中で
ある、強健な青年丈に病勢は烈し
く來てる由

コレラにおづ

來月十五日サンタス入港のカナ
ダ丸にはコレラ流行地の日本移民
が夥しく乗つて來るので當國衛生
官憲は其手當にアブレ、オズ、オ
生局長に教會から懸合つてゐた
んですがね... とトラホームに
は心配の様だつた

ミカド對レヂストロ
野球リーグ戦

來る卅一日天長節祝日の佳節を利
用しミカド俱樂部對レヂストロ俱
樂部の野球リーグ戦が聖市アツリ
マソン公園に於て舉行される、ア
マニラ丸での來伯者である、十月
一日ノロエスタ線ベンナに入り去
る廿四日家族と共に寫眞の藥品仕
入れの爲來芭する途中汽車の中で
發病したものと、五ツ位の男の
兒が一人、母と二人になつてしま
つた

鎖するものと豫期されミカドは此
前の痛手に發奮してよく攻撃し得
るかとの下馬評あり、ミカドへと
つては實に復讐戦とて物凄く試合
を見せることだらう、尙兩チーム
のメンバー左の如し

レヂストロ 牛唐大牛竹松
原尾川(弟)澤室(兄)田本
P C S S 1 2 B 3 B R F C F L F
ミカド 竹西齊川 福原
下郷藤田田

そば黨への福音

そこら當りのマガイぢやないホン
トの日本製更科そばが聖市中央
商店にきたそうよ、そば黨は驚
く同店へ攻寄せること

有利な割引券發行

聖市の瀬木商店では日本各製造元
の認可により完全に伯國代理店の
權利を得たので今度値もズツ下
げて商品の有利な割引券を發行す
るそうよ

靈祭日

來る十一月二日はカトリック宗教
上の靈祭日だ、日本ならウラン盆
もいふ處だらう、蠟燭と花もつて
黒も白も慕参りする日である
伯人間にもかうした靈祭日なんて
いふことがだんくすたれて行く
らしい

奇麗な食器類

日本貿易商會には日本式の奇麗
な食器類が澤山來てるよ
▲日本茶のいの、
藤崎商會には日本緑茶のいの、
が値安に賣出されてる



りよ室輯編

是迄セルマニア版の小型であつ
た本紙を今週版からエスタード版
小型に變じて發行する
これで日伯、時報兩紙のと略ぼ同
型の版になつた。
是迄の本紙が前二新聞と比べて
小型だつたで新聞としての見劣り
がした、例は角力取の體格が小
柄であれば見劣りする様に、
それと各方面の知友諸君から小
言や叱咤を度々うけていた「何故
版を日伯や時報並にせないか」と
本年五月活字版にする當時買込
んだ紙六ヶ月分をフキにするのが
社の經濟上容れ難いであつたのと
今一つは印刷に不慣れな者ばかりが
やる仕事、初めから大型では發行
期日に遅れがちであつてはいけな
いと云ふ處からも今日迄諸君諸君
に我慢していたかねばならなかつ
た。

買入た紙も漸と了つた、印刷の
方も多小慣れた、因て茲に今週か
ら此版に改めた
是で外形的には活字の不足だけ
他は略ぼ充たされた譯である、今
後は記事の精選と豊かに積極的の
努力を要する、
葡語横文字欄もさ、やかではあ
るが改めて掲げる、最初買入た横
文字活字が日本活字の丈と高低
あつたので調節を計つたが甘く行
かず、一綴の文字中版に出たり出
なかつたりした爲め編者も讀者も
不満足であつた、因て一時中止
していたが、此度断然新横文字活字
を日本活字と同じ高さにさせて勉
しばかり購入したので、此度は前
のより鮮明にうつるだらう。

日本活字の不足分も日本宛注文
はして来いた、其内方つたらう
社内手不足で編輯も印刷も發送
も追はれがちである、
廣石生の書く「人の半面」は讀者
の意外と感ぜらるゝものがあり喝
采を博するであらう、
初夏が來てる、編輯室の窓外パ
ライオの花盛りである

▲送金爲替相場
横濱正金銀行リオ支店の郷里送金
爲替相場は邦貨一圓につき伯貨二
ミル七百五十五レリス也
(十月二十七日現任)

▲送金爲替相場
横濱正金銀行リオ支店の郷里送金
爲替相場は邦貨一圓につき伯貨二
ミル七百五十五レリス也
(十月二十七日現任)

Temperature table with columns for temperature, date, and location.

Dr. Jayme Halfeld advertisement for medical services.

Advertisement for a shop selling various goods like rice and oil.

Advertisement for 'Hotel Japanese' (館旅本日) located in Santa Cruz.

Advertisement for 'CASA ANSE' (Armazem e Machina de Beneficiar Café) and '棉花買入' (Cotton buying).

Advertisement for 'CASA ANSE' (Armazem e Machina de Beneficiar Café) and '社告' (Notice).

Advertisement for 'CASA ANSE' (Armazem e Machina de Beneficiar Café) and '聖州新報社' (Santa Cruz New Newspaper).



女忠臣藏

碧る璃園 (六)

「内蔵の助存命、松之丞も歸宅す...」
「私を殺さず居る、死ぬばか...」
「頼もしい詞を承る、内匠頭様...」

「ぶよりも一たん堅く約束した殉死...」
「私を殺さず居る、死ぬばか...」
「頼もしい詞を承る、内匠頭様...」

「頼もしい詞を承る、内匠頭様...」
「頼もしい詞を承る、内匠頭様...」
「頼もしい詞を承る、内匠頭様...」

△徴集延期に關する告示
第一、明治三十八年十二月二日...
第二、在留証明願の日附は...
第三、在留証明手数料は五ミル...
第四、在留証明願の提出は...
第五、本年初めて證明願を出す者...
第六、願書の宛名は左の如く記入...
第七、在留証明に關し當館に照會...
第八、在留証明書を本人より直接...
第九、在留届又は轉居届未済の者...
Consulate to Japan
Caixa Postal A. Brumfi

御下宿
御投宿を願上げます
井上忠吉
ジョアキン友谷共同

Club Asahi
旭
クラブ
共同 經營 渡邊 四郎

九州旅館
九州旅館
電話 二一七番

旅館 末廣
聖市、コンヂ、デサルセダス街、五〇
電話 セントラル四五五九

富士山醬油合資組合
印 醬油
御試し下さい

HOTEL USHIO
潮ほてる
館主 前田吉太郎

和洋料理一切
御試し下さい

御試し下さい
一度御家庭に